



BANCO CENTRAL EUROPEO

18 de agosto de 2004

## Financiación e inversión financiera en la zona del euro en el primer trimestre del 2004

*En el primer trimestre del 2004, la tasa de crecimiento interanual de la **financiación** de los **sectores no financieros** de la zona del euro descendió hasta el 4,3%, desde el 4,8% del trimestre anterior (véase cuadro 1). La tasa de crecimiento interanual de la financiación mediante deuda también disminuyó en el primer trimestre del 2004, hasta el 4,8%, frente al 5,5% del último trimestre del 2003.*

*La tasa de crecimiento interanual de la **inversión financiera** de los **sectores no financieros** se mantuvo estable, en el 4,5%, en el primer trimestre del 2004 (véase cuadro 2).*

*La tasa de crecimiento interanual de la **financiación** de las **empresas de seguros y fondos de pensiones** de la zona del euro se redujo hasta el 6,5% en el primer trimestre del 2004, desde el 6,7% del trimestre precedente (véase cuadro 3).*

Con respecto a la **financiación** de los distintos sectores no financieros, la tasa de crecimiento interanual del endeudamiento de los **hogares** se elevó hasta el 7,4% en el primer trimestre del 2004, desde el 7,1% del último trimestre del 2003. La tasa de crecimiento interanual de la financiación de las **sociedades no financieras** descendió hasta el 1,8% en el primer trimestre del 2004, frente al 3% del trimestre anterior. Esta disminución estuvo relacionada con la reducción de la tasa de crecimiento interanual de la financiación mediante deuda, que cayó hasta el 2,2%, desde el 4,2% del último trimestre del 2003. En cambio, en el primer trimestre del 2004, la tasa de crecimiento interanual de las acciones cotizadas emitidas se elevó ligeramente, hasta el 1%, frente al 0,8% del trimestre precedente. La tasa de crecimiento interanual del endeudamiento de las **Administraciones Públicas** se mantuvo, en general, estable, y se situó en el 5,3% en el primer trimestre del 2004.

En cuanto a la **inversión financiera** de los **sectores no financieros**, la tasa de crecimiento interanual del efectivo y los depósitos prácticamente no

experimentó variaciones, situándose en el 5,4% en el primer trimestre del 2004. En cambio, la tasa de crecimiento interanual de la inversión en acciones descendió hasta el 3,5%, desde el 4,4% del último trimestre del 2003. La tasa de crecimiento interanual de la inversión en valores distintos de acciones se incrementó en el primer trimestre del 2004, aunque se mantuvo ligeramente negativa. Por último, la tasa de crecimiento interanual de la inversión de los hogares en reservas de seguros de vida y fondos de pensiones se redujo levemente, hasta el 6,6%, en el primer trimestre del 2004.

La tasa de crecimiento interanual de las reservas técnicas de seguro, el principal instrumento de **financiación** de las **empresas de seguros y fondos de pensiones**, disminuyó hasta el 6,4% en el primer trimestre del 2004, desde el 6,6% del cuarto trimestre del 2003. La tasa de crecimiento interanual de la **inversión financiera** de este sector en acciones se incrementó, mientras que la inversión en valores distintos de acciones descendió.

#### Notas

- *La publicación de las estadísticas sobre financiación e inversión financiera en la zona del euro en el segundo trimestre del 2004 está prevista par alas 10 horas del 17de noviembre de 2004.*
- *En los cuadros 3.1, 3.2 (sectores no financieros) y 3.3 (empresas de seguros y fondos de pensiones) de la sección «Estadísticas de la zona del euro» del Boletín Mensual del BCE se presenta un conjunto más detallado de datos trimestrales a partir del cuarto trimestre de 1997. Estos datos trimestrales sobre financiación e inversión financiera pueden consultarse también en la página «Euro area statistics – download» de la sección «Statistics» de la dirección del BCE en Internet (<http://www.ecb.int>), y pueden descargarse en forma de cuadros (ficheros pdf) y de ficheros csv. En esta dirección también figura una detallada referencia metodológica de los datos trimestrales.*

#### **Banco Central Europeo**

División de Prensa e Información

Kaiserstrasse 29, D-60311 Frankfurt am Main

Tel.: 0049 69 1344 7455, Fax: 0049 69 1344 7404

Internet: <http://www.ecb.int>

**Se permite su reproducción, siempre que se cite la fuente**

**CUADRO 1****Financiación de los sectores no financieros<sup>1)</sup> de la zona del euro – principales pasivos**

	Total		Hogares <sup>2)</sup>		Sociedades no financieras						Administraciones Públicas					
	Deuda	Total (deuda)	Préstamos de las IFM de la zona del euro	Total	Deuda			Reservas de los fondos de pensiones	Acciones cotizadas	Total (deuda)	Depósitos	Préstamos	De las IFM de la zona del euro	Valores distintos de acciones		
					Total	Préstamos	De las IFM de la zona del euro									
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	
<b>Tasa de crecimiento interanual (%)<sup>3)</sup></b>																
1999 IV	5,8	6,4	10,4	10,6	6,3	8,9	8,5	6,8	14,5	5,0	3,5	2,4	8,0	-0,8	0,4	3,0
2000 IV	6,2	7,3	7,3	7,4	8,5	14,6	15,2	11,0	16,9	5,0	3,5	1,9	5,2	-1,3	-0,9	2,6
2001 IV	4,6	5,6	5,8	5,3	5,0	8,7	7,0	6,4	24,1	4,6	1,5	2,9	14,4	-0,6	-0,9	3,2
2002 III	3,9	4,6	6,1	5,8	2,7	3,7	3,2	3,5	6,8	4,9	1,2	4,3	15,8	-0,8	-1,1	5,0
2002 IV	3,9	4,7	6,5	5,8	2,5	4,0	3,8	3,6	4,1	5,3	0,7	4,2	12,3	-1,9	-1,1	5,2
2003 I	4,4	5,5	6,7	5,8	2,9	5,0	4,5	3,7	8,0	5,6	0,4	5,0	14,7	-1,5	-1,8	6,1
2003 II	4,8	5,8	6,5	5,5	3,4	5,2	4,3	3,6	11,3	5,9	0,8	5,7	13,4	0,8	-0,3	6,5
2003 III	5,2	5,9	7,1	5,7	3,7	5,1	4,4	3,6	9,4	6,0	0,9	5,8	13,2	2,5	1,3	6,2
2003 IV	4,8	5,5	7,1	6,4	3,0	4,2	3,2	3,4	10,0	6,2	0,8	5,4	8,9	3,1	1,5	5,7
2004 I	4,3	4,8	7,4	6,6	1,8	2,2	1,6	3,2	4,2	6,1	1,0	5,3	7,5	3,0	2,3	5,7
<b>En porcentaje del saldo vivo total de los principales pasivos</b>																
2003 I	100	86	23	22	42	28	23	19	4	2	14	35	1	6	5	27
2004 I	100	83	23	21	44	27	22	18	4	2	17	33	1	6	5	27

**CUADRO 2****Inversión financiera de los sectores no financieros<sup>1)</sup> de la zona del euro – principales activos financieros**

	Total	Efectivo y depósitos	Valores distintos de acciones			Acciones <sup>4)</sup>				Reservas técnicas de seguro	Participación neta de los hogares en las reservas de seguro de vida y en las reservas de fondos de pensiones
			Total	A corto plazo	A largo plazo	Total	Acciones cotizadas	Participaciones en fondos de inversión	Participaciones en fondos del mercado monetario		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	
<b>Tasa de crecimiento interanual (%)<sup>3)</sup></b>											
1999 IV	5,9	2,8	4,4	2,3	4,7	8,0	4,4	13,1	2,7	9,6	9,7
2000 IV	6,0	3,3	8,5	29,8	5,9	6,3	6,3	6,3	0,1	8,5	9,1
2001 IV	4,7	4,7	7,7	4,9	8,2	2,0	-0,3	5,6	21,4	7,4	7,5
2002 III	4,4	4,7	2,0	-15,8	4,7	2,7	-0,1	6,3	16,6	7,2	7,3
2002 IV	3,9	4,9	0,9	-14,0	3,0	2,0	0,1	4,7	12,1	6,4	6,6
2003 I	4,3	5,9	-0,6	-16,1	1,3	2,8	0,8	5,6	11,9	6,4	6,6
2003 II	4,6	6,4	-2,4	-14,6	-1,1	3,8	1,3	7,1	13,5	6,5	6,7
2003 III	4,7	6,5	-3,4	-23,7	-1,0	4,6	2,2	6,9	9,2	6,6	6,9
2003 IV	4,5	5,5	-2,3	-16,4	-0,6	4,4	2,0	6,9	8,3	6,7	6,8
2004 I	4,5	5,4	-0,2	-4,8	0,3	3,5	2,2	4,6	1,6	6,5	6,6
<b>En porcentaje del saldo vivo total de los principales activos financieros</b>											
2003 I	100	39	13	1	12	23	11	12	3	25	22
2004 I	100	38	12	1	11	25	13	12	3	25	22

**CUADRO 3****Financiación e inversión financiera de las empresas de seguros y fondos de pensiones de la zona del euro – principales pasivos y activos financieros**

	Principales pasivos	Reservas técnicas de seguro	Acciones cotizadas	Total	Depósitos en las IFM de la zona del euro	Préstamos	Principales activos financieros						Reservas para primas y reservas para siniestros	
							A largo plazo	Valores distintos de acciones	A largo plazo	Acciones <sup>4)</sup>				
										Total	Acciones cotizadas	Participaciones en fondos de inversión		Participaciones en fondos del mercado monetario
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	
<b>Tasa de crecimiento interanual (%)<sup>3)</sup></b>														
1999 IV	9,3	10,2	1,1	8,0	8,2	-2,3	-2,6	6,8	7,0	13,3	8,4	18,6	24,9	15,4
2000 IV	8,1	8,8	1,3	6,8	6,1	-0,6	-4,2	4,8	4,6	11,2	5,3	17,9	12,3	7,1
2001 IV	7,5	7,9	3,4	7,5	3,3	3,3	1,6	8,7	8,8	8,4	8,6	8,1	22,5	19,4
2002 III	7,2	7,8	0,3	6,8	3,8	-1,3	-3,8	8,7	9,6	7,4	5,6	9,0	4,5	21,5
2002 IV	5,8	6,5	0,3	6,3	5,6	-0,2	0,7	9,4	9,5	5,0	3,2	6,7	18,2	9,0
2003 I	5,9	6,3	-0,2	5,8	7,4	-1,4	1,4	10,0	9,7	3,0	0,0	5,8	19,5	6,3
2003 II	6,0	6,4	1,8	6,8	6,7	-0,6	2,6	12,0	11,1	3,4	-0,1	6,5	23,0	6,0
2003 III	6,4	6,5	3,2	6,5	5,0	0,6	4,4	10,1	9,7	4,8	0,4	8,2	18,2	4,8
2003 IV	6,7	6,6	6,7	6,1	3,4	-4,2	-3,8	10,0	9,6	5,7	2,8	8,1	11,8	6,9
2004 I	6,5	6,4	9,0	6,9	3,7	1,5	-0,1	8,9	9,3	7,6	4,6	9,9	14,7	7,3
<b>En porcentaje del saldo vivo total de los principales activos/pasivos financieros</b>														
2003 I	100	95	3	100	16	10	8	41	40	29	13	17	2	3
2004 I	100	94	4	100	15	9	7	41	39	33	15	18	2	3

Fuente: BCE.

Como puede comprobarse en los cuadros 1, 2 y 3, la información sobre la financiación y la inversión de los sectores no financieros y de las empresas de seguros y fondos de pensiones de la zona del euro comprende la mayor parte de las categorías de pasivos y de activos financieros del SEC 95. En dichos cuadros no figuran todavía los derivados financieros, los préstamos concedidos por las Administraciones Públicas y las sociedades no financieras, las acciones no cotizadas, otras participaciones y otras cuentas pendientes de cobro y pago. Tampoco están incluidos los depósitos efectuados por los sectores residentes no financieros en entidades de crédito no residentes y los préstamos recibidos de estas entidades.

- 1) Los sectores no financieros comprenden los hogares (incluidas las instituciones sin fines de lucro al servicio de los hogares), las sociedades no financieras y las Administraciones Públicas.
- 2) Incluidas las instituciones sin fines de lucro al servicio de los hogares.
- 3) Ratio de las operaciones acumuladas durante los cuatro últimos trimestres con respecto al saldo vivo al final del trimestre del año anterior.
- 4) Excluidas las acciones no cotizadas.